

|        |          |                                                                                                      |
|--------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Índice | Página 2 | Imposto sobre veículos leves, Movimento de Balcão da prefeitura, Vídeo de Orientação Cotidiana       |
|        | Página 3 | Festa Eco 2026, Dicas de <i>Sakura</i> em Utsunomiya, <i>Otonomiya Marche</i> , Concerto comunitário |
|        | Página 4 | Entrevista de ROBIN das Filipinas, Serviços de International Plaza UIP                               |

## Utsunomiya, cidade indicada para criar filhos

### Serviços para crianças e seus pais

#### ■ Cuidado infantil durante feriados *Kyujitsuhoiku*

Os pais podem deixar seus filhos em creches nos feriados (domingos, feriados nacionais, feriados de Ano Novo) quando não puderem cuidar deles devido ao trabalho ou doença.

Grupo de Planejamento da  
Divisão de Cuidados Infantis  
☎ 028-632-2384



#### ■ Subsídio para Despesas Médicas Infantis

Até o terceiro ano do ensino médio, o tratamento para doenças ou lesões cobertas pelo plano de saúde é gratuito.

Divisão de Políticas Infantis  
☎ 028-632-2387



#### ■ Consulta Geral sobre Crianças

Poderá se consultar sobre a saúde de gestantes, mães e crianças, preocupações sobre a criação de filhos e procedimentos relacionados à infância.

Divisão de Apoio à Criança  
☎ 028-632-2525



#### ■ Lugares para brincar com crianças

Existem muitos lugares para se divertir, como **Yuai Hiroba** (Babadori 4-chome, 6º andar do Edifício Utsunomiya Omotesando Square), salões **Kosodate Salon** e parques. Há também muitos eventos.



#### ■ Casa da criança *Hokagojido Club*

Alunos de *shogakko* cujos pais trabalham podem utilizar o *Hokagojido Club* após as aulas. Os responsáveis cuidam das crianças para que possam brincar e descansar em segurança.

Divisão de Aprendizagem  
☎ 028-632-2651



#### ■ Postos de Apoio ao Bebê *Akachannoeki*

Existem mais de 200 postos de apoio ao bebê em Utsunomiya, com espaço para amamentação e troca de fraldas.

Divisão de Políticas Infantis  
☎ 028-632-2342



## Imposto sobre veículos leves

Se possui um veículo leve ou motocicleta, deve apresentar uma notificação nos seguintes casos ① a ⑤

- ① Ao mudar-se para outra cidade ou para o exterior
- ② Ao sucateá-lo
- ③ Ao doá-lo
- ④ Ao vendê-lo
- ⑤ Em caso de roubo

Deve continuar pagando o imposto sobre veículos leves até apresentar a declaração.

O atraso no pagamento do imposto poderá se comprometer nos procedimentos de visto.

Consulte o site do município para obter informações sobre o imposto sobre veículos leves.

Contato: Divisão de Sistema Tributário ☎ 028-632-2205



Imposto sobre  
veículo leve



Guia de impostos  
municipais multilíngue

## Os balcões da prefeitura lotam de março a abril

■ **De março a abril**, muitas pessoas mudam de endereço devido a emprego ou escola, por isso os balcões da prefeitura, dos centros municipais e subprefeituras **ficam muito movimentados todos os anos**.

■ **Se mudar de endereço, precisará atualizá-lo no seu Cartão My Number.**

As pessoas que tem o Cartão My Number e está se mudando, poderá enviar uma notificação online através do Myna Portal, sem precisar ir a um balcão. Para mais informações, visite o site do município ou ligue para a Divisão de Assuntos do Cidadão ☎ 028-632-2271.

■ **Poderá verificar o nível de movimento do balcão no site do município**, pelo LINE oficial da prefeitura **Oshiete Miyary**.



↑ Myna Portal



↑HP Procedimento de  
mudança de endereço  
do Cartão My Number

HP Movimento do balcão→



HP Oshiete Miyary para inscrição  
e como ver o movimento →



Contato: Divisão de Assuntos do Cidadão ☎028-632-2263

Divisão de Desenvolvimento Comunitário ☎028-632-2276

## ◆ Vídeo de Orientação Cotidiana ◆

No "Vídeo de Orientação Cotidiana", criado pela Agência de Serviços de Imigração, contém informações importantes como dicas básicas para viver e trabalhar com segurança, e as regras da vida cotidiana do país.

Clique no idioma e assista ao vídeo gratuitamente em 17 idiomas.

Não deixe de conferir!

Vídeo→



## Salão de Confraternização



- 🕒 28 de março (sab) 16h-18h  
(realizado mensalmente no 4ºsábado)
- 😊 Vamos conhecer e trocar idéias com pessoas de vários países 🎵
- ¥ Gratuito
- @ Utsunomiya International Plaza  
(Babadori 4-1-1 Utsunomiya Omotesando Square 5F)
- ☎ 028-616-1563

## Festa Eco 2026

Vamos começar! Eco para o futuro

- 🕒 14 de março (sab) 9h-15h
- 😊 • Espaço de Experiências Gratuitas  
• Exposição de Produtos Reciclados  
• Exposição de Artesanatos  
• Venda de Pães Caseiros etc
- ¥ Gratuito
- @ Centro de Aprendizagem Ambiental de Utsunomiya (Mobara-cho 777-1)
- ☎ 028-655-6030

## Locais para apreciar as cerejeiras *Sakura* em Utsunomiya



Lugares famosos de *Sakura* para apreciarem na floração!

|          | Hachimanyama-koen                                                  | Rio Tagawa                                                                                             | Shounji                                                             | Shiroyamanishi Shogakko Koshizakura                                                    |
|----------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Dicas    | O parque fica no centro da cidade com 830 <i>Sakuras</i> plantados | <i>Shidare-sakura</i> alinham-se ao longo do rio Tagawa, da ponte Miyanoashi da estação JR Utsunomiya. | Patrimônio natural da província <i>Shidare-zakura</i> tem 300 anos. | <i>Shidare-zakura</i> é patrimônio natural da cidade de 400 anos. À noite é iluminada. |
| Época    | De final de março a início de abril                                |                                                                                                        |                                                                     | De início a meados de abril                                                            |
| Endereço | Hanawada 5 chome                                                   | Imaizumi 2 chome a Ekimaedori 2 chome                                                                  | Higashitomatsuri 1 chome                                            | Kogashimachi 583                                                                       |

## Otonomiya Marche 🎵

- 🕒 29 de março (sab) 12h-19h
- 😊 O primeiro evento *Otonomiya Marche* oferecerá um "espaço comunitário para desfrutar com os cinco sentidos", com música, comida deliciosa, produtos artesanais e muito mais 🎵
- @ Miyamirai Light Cube 1º andar Koryu Hiroba (Miyamirai 1-20)



Saber mais→

## Concerto comunitário na Prefeitura 🎵



- 🕒 19 de março (5ª) 12h15-12h50
- 😊 Concerto de flautas com acompanhamento de piano por Harumi Ugajin, Misato Wakui e Tetsu Mashiko 🎵
- @ Prefeitura 1º andar Shimin Hall (Asahi 1-1-5)
- ☎ Divisão de Promoção Cultural 028-632-2763



Entrevistamos Robin das Filipinas sobre os eventos em sua cidade natal, o domínio do inglês pelos filipinos, o que a trouxe ao Japão, seu trabalho, seu trabalho voluntário e o que gostaria de fazer.

**Magandang araw!** (Boa tarde em tagalo)

Robin veio para o Japão há oito anos.

**UCIA: Que tipo de eventos acontecem na sua cidade San Rafael?**

ROBIN: O Festival dos Anjos, em homenagem a São Rafael, um dos Sete Arcanjos, acontece em setembro. Nesse festival, os alunos se vestem de anjos e desfilam. Também há um concurso de dança que envolve todas as escolas. É um grande evento organizado pelos moradores locais e todas as escolas.

**UCIA: Por que os filipinos têm um domínio tão alto do inglês?**

ROBIN: Depende da região, mas desde o ensino fundamental, aprendemos matemática e ciências em inglês e língua e história em tagalo. Falamos tagalo com as famílias e usamos o inglês no trabalho.

**UCIA: O que te trouxe ao Japão?**

ROBIN: Aprendi japonês quando trabalhava para uma empresa japonesa nas Filipinas e tinha afinidade com o idioma. No entanto, quando vim ao Japão em uma viagem, fiquei impressionado com a gentileza do povo japonês e as belas paisagens urbanas, onde quis morar aqui.

**UCIA: A diferença de ambiente mudou alguma coisa para você?**

ROBIN: Desenvolvi alergia ao pólen de cedro *Kafunsho* no meu segundo ano no Japão e tem sido muito difícil. Como não há cedros nas Filipinas, assustei-me com o meu nariz escorrendo e os olhos coçando.

**UCIA: Como é seu trabalho?**

ROBIN: Trabalho com design e engenharia de peças automotivas.

**UCIA: Que outras atividades você faz?**

ROBIN: Nos últimos seis anos, tenho trabalhado na NPO Utsunomiya Hyakunen Hanabi, ajudando com a limpeza, PR, arrecadação de fundos e segurança no dia do *Hanabi*. Também ajudo no evento Livros Ilustrados do Mundo da UCIA, lendo livros para crianças. O trabalho voluntário é divertido e podemos fazer amigos.

**UCIA: O que gostaria de fazer?**

ROBIN: Adoro viajar e gostaria de conhecer Kamikochi e vários outros lugares no Japão. Também gostaria de convidar minha família das Filipinas para mostrá-los o Japão.

**UCIA: Robin, Maraming Salamat!** (Obrigado)

Serviços de Utsunomiya International Plaza (UIP)

## Consulta Multilingue

※Atendemos em outros idiomas com intérpretes por vídeo.

|                                                         |         | Espanhol                     | Português        | Vietnamita     | Chinês         | Tailandês      | Inglês   |
|---------------------------------------------------------|---------|------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------|
| U I P<br>☎028-616-1564                                  | 15h-18h | 2a.feira                     | 1a e 3a 2a.feira |                | 3a.feira       | 4a.feira       | 6a.feira |
|                                                         |         | quarto domingo (com reserva) |                  |                |                |                |          |
| Prefeitura<br>☎028-632-2834<br>(Horário de atendimento) | 9h-12h  | 5a.feira                     |                  | —              | —              | —              | 5a.feira |
|                                                         | 14h-17h | 5a.feira                     |                  | 2a<br>5a.feira | 3a<br>5a.feira | 1a<br>5a.feira | —        |

Ilustrações: Saya Kaneko, Yurika Usui e Natsuki Nemoto



UCIA LINE Oficial

Enviamos informações úteis para o cotidiano, eventos, cursos etc.  
Adicione-nos no seu Line.



Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA,  
<https://www.ucia.or.jp>

